

# Psa

## Chapter 60

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1  
לְמַנְצַחַת עַל- שׁוֹשׁוֹן עֵדוּת מִכְתָּם לְדָוִד לְלִמְדָה: וּבְהַצּוֹתוֹ  
al-maestro-di-coro su canto-d'amore testimonianza salmo di-Davide insegno'  
H5329 H7802 H4387 H1732 H3925

אֵת נְהַרִים אֲרָם וְאֵת צוֹבַה אֲרָם וְיֹאֵב וְנִשְׁבַּע זִנְחָתָנוּ פְּרֻצָתָנוּ אֲנַפְתָּ תְּשׁוּבָב לָנוּ: מִלַּח  
e-(\* e-(\* Joab e-ritornera' breccia ci-hai-rigettato si-adiro' ritorno' a-noi  
H0853 H0760 H7725 H3097 H5221 H0853 H0123 H1516 H4417

שָׁנִים עָשָׂר אֶלְפֵי: אֱלֹהִים זִנְחָתָנוּ פְּרֻצָתָנוּ אֲנַפְתָּ תְּשׁוּבָב לָנוּ:  
due dieci mille Dio ci-hai-rigettato si-adiro' ritorno' a-noi  
H8147 H6240 H0505 H0430 H7725 H0599 H6555

Per il Capo de' musici. Su "il giglio della testimonianza". Inno di Davide da insegnare; quand'egli mosse guerra ai Siri di Mesopotamia e ai Siri di Soba e Joab tornò, e sconfisse 12.000 Idumei nella valle del Sale. O Dio, tu ci hai rigettati, ci hai dispersi, tu ti sei adirato; deh, ci ristabilisci!

2  
הֲרַעַשְׁתָּה אֶרֶץ פְּצַמְתָּהּ רָפָה שְׁבֵרִיָּה כִי- מָטָה:  
terra tremo' [פצמתה] guari' [שבֵרִיָּה] poiche' vacillare  
H0776 H6480 H7495 H7667 H4131

Tu hai fatto tremare la terra, tu l'hai schiantata; restaura le sue rotture, perché vacilla.

3  
הֲרֵאִיתָה עַמְּךָ קָשָׁה הֲשִׁקִּיתָנוּ יַיִן תִּרְעֵלָה:  
vide il-tuo-popolo [קשה] abbevero' vino [תרעלה]  
H7200 H7186 H8248 H3196 H8653

Tu hai fatto vedere al tuo popolo cose dure; tu ci hai dato a bere un vino che stordisce.

4  
נָתַתָּה לִירֵאִיךָ גַם לְהִתְנוֹסֵס מְפִיזִי קִשְׁט סֶלָה:  
diede timorato [נס] fuggi' a-causa-di [קשט] Sela  
H5414 H3373 H5251 H5127 H6440 H5542

Ma tu hai dato a quelli che ti temono una bandiera, perché si levino in favor della verità. Sela.

5  
לְמַעַן יִחַלְצֶנּוּ יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעֵנְנִי וְעֵנְנִי:  
affinche' libero' amato salva la-tua-destra [וענני] [וענני]  
H4616 H3467 H3225 H6032 H6032

Perché i tuoi diletти sian liberati, salvaci con la tua destra e rispondici.

6  
וְאֱלֹהִים דְּבַר בְּקָדְשׁוֹ אֶעְלֹזָה אֲחַלְקָהּ שִׁכֶם וְעֵמֶק סֻכּוֹת אֲמַדֵּד:  
Dio parola santita' esulto' divide Sichem e-valle Succot misurero'  
H0430 H1696 H6944 H5937 H6010 H5523 H4058

Iddio ha parlato nella sua santità: Io trionferò, spartirò Sichem e misurerò la valle di Succot.

7  
לִי וּגְלָעָד וְלִי מְנַשֶּׁה וְאֶפְרַיִם מְעוֹז רֹאשִׁי יְהוּדָה מְחַקְקִי:  
a-me Galaad e-a-me Manasse e-Efraim rifugio il-mio-capo Giuda decreto'  
H1568 H4519 H0669 H4581 H3063 H2710

Mio è Galaad e mio è Manasse, ed Efraim è la forte difesa del mio capo; Giuda è il mio scettro.

פְּלִשְׁתִּים	עָלַי	נִעְלִי	אֶשְׁלִיךְ	אֶדוֹם	עַל-	רְחַצִּי	סִיר	וּמוֹאָב	8
Filistei	su-di-me	il-mio-sandalo	getto'	Edom	su	il-mio-lavaggio	spina	Moab	
<a href="#">H6429</a>		<a href="#">H5275</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H0123</a>		<a href="#">H7366</a>		<a href="#">H4124</a>	

הִתְרַעְעוּ:  
acclamarono  
[H7321](#)

Moab è il bacino dove mi lavo; sopra Edom getterò il mio sandalo; o Filistia, fammi delle acclamazioni!

מִי	וַיְבִלֵנִי	עִיר	מִצּוֹר	מִי	נָתַנִּי	עַד-	אֶדוֹם:	9
chi	condusse	citta'	da-roccia	chi	guido'	per-sempre	Edom	
<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H2986</a>		<a href="#">H4692</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0123</a>	

Chi mi condurrà nella città forte? Chi mi menerà fino in Edom?

הֲלֹא-	אַתָּה	אֱלֹהִים	זָנַחְתָּנִי	וְלֹא-	תֵצֵא	אֱלֹהִים	בְּצַבָּאוֹתֵינוּ:	10
non-e'-forse	tu	Dio	ci-hai-rigettato	e-non	usci'	Dio	nei-nostri-eserciti	
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0430</a>		

Non sarai tu, o Dio, che ci hai rigettati e non esci più, o Dio, coi nostri eserciti?

הַבְּהַ-	לָנוּ	עֲזָרָת	מִצָּר	אִשּׁוּא	תְּשׁוּעַת	אָדָם:	11
il-in-lei	a-noi	aiuto	da-Tiro	e-falsita'	salvezza	uomo	
<a href="#">H3051</a>		<a href="#">H5833</a>		<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H8668</a>	<a href="#">H0120</a>	

Dacci aiuto per uscir dalla distretta, poiché vano è il soccorso dell'uomo.

בְּאֱלֹהִים	נַעֲשֶׂה-	תָּוֶל	יְהוּא	יָבֹס	צָרֵינוּ:	12
in-Dio	fece	valore	e-egli	calpesto'	nemico	
<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H2428</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0947</a>		

Con Dio noi faremo prodezze, ed egli schiaccerà i nostri nemici.